

## **Notas a las fichas de las sesiones: *Projectem el passat: cinema produït a Espanya 1915-1916/Proyectamos el pasado: cine producido en España 1915-1916.***

Como en las dos ediciones anteriores, las fichas de las películas que veremos este año son, ante todo, un punto de partida. Se trata de 51 fichas correspondientes a otros tantos materiales que se proyectarán distribuidos en once sesiones. En la actual edición, a la hora de elaborar las fichas, se ha profundizado en uno de nuestros objetivos: la colaboración entre los profesionales de los archivos filmicos y los investigadores académicos. Y se ha vuelto a utilizar la estructura de ficha ya estandarizada entre 2019 y 2022. A un apartado con los principales datos técnicos, le sigue una zona dedicada primordialmente a introducir los principales motivos argumentales de la cinta. A continuación, la sección de *Fuentes consultadas*, tras la cual viene el bloque que describe los materiales que han llegado hasta nosotros: *Conservación, Preservación, Difusión*, hasta llegar al *Material de proyección* que veremos en la sala. Por último, una sección de *Notas* siempre desde el punto de vista de su condición material. Un apartado que, en cada edición, gana en importancia, dada la creciente investigación en torno a las vicisitudes históricas de las películas que nos ocupamos.

Decíamos al inicio que estas fichas se tratan de un punto de partida porque estamos seguros de que, igual que en las ediciones anteriores, durante las dos jornadas podremos poner en común entre todos los asistentes conocimientos que modificarán y ampliarán lo que sabemos a día de las películas que vamos a contemplar. Estamos ante unas sesiones cuya naturaleza es un tanto distinta de las de las dos ediciones pasadas, al tratarse de menos materiales, pero más largos y con mayor peso de la ficción. Pensamos que tal vez esto produzca una mayor exigencia en la atención a prestar por el espectador. Pero esperamos que tanto el visionado como el diálogo se vean favorecidos por la organización de las sesiones siguiendo el orden cronológico de las películas y según sus casas productoras.

Dicho esto, cabe señalar la existencia de dos excepciones a esta organización general. En lo cronológico podemos encontrar la excepción de la sesión dedicada al trabajo del operador Antonio de Padua Tramullas (1879-1961), que si bien termina con las películas que se conservan de las que rodó en 1916, comienza en 1910. Podemos encontrar la razón de esta excepción en que, hasta ahora, el trabajo de Tramullas había quedado prácticamente fuera de las ediciones de *Projectem/Proyectamos*, por no estar datado con claridad. El gran avance en este terreno por parte de Filmoteca de Zaragoza y Filmoteca Española tal y como reflejan las fichas, ha permitido incluir el trabajo del operador aragonés, al mismo tiempo que nos ha

parecido adecuado recuperar lo que había realizado con anterioridad, y no habíamos podido ver en las ediciones anteriores al desconocer entonces a qué momento exacto pertenecía.

En cuanto a la organización por productoras, encontramos la excepción de la sesión dedicada a los títulos de temática taurina. Al igual que en la edición de 2022, nos ha parecido conveniente agrupar estas películas en una sola sesión, más allá de la casa que produjera el film en su día. De esta manera, esperamos facilitar el acompañamiento explicativo que lleva aparejada esta sesión, especial tanto por la temática como por las claves a controlar para entender bien la manera en que funcionan tanto el espectáculo como las formas en que se rodó. Para todo ello, contaremos con la presencia de Encarnación Rus y Jorge Pantoja, que aún son expertos en lo taurino y en la conservación cinematográfica.

Cómo no, la elaboración de las fichas ha sido posible gracias a la colaboración totalmente generosa de las filmotecas y archivos filmicos, que en número creciente participan cada año. Lógicamente, es gracias a ellas y a su decidida e imprescindible implicación en las jornadas que *Projectem/Proyectamos* puede celebrarse: Filmoteca Española, Filmoteca Valenciana, Filmoteca de Zaragoza, Filmoteca de Galicia, Filmoteca Canaria, ASIM (Arxiu del so i de la Imaxe de Mallorca) y Filmoteca de Catalunya. Instituciones a las que sumamos este año los archivos internacionales Cinémathèque Suisse y Cinémathèque Française. La colaboración de esta última ejemplifica otro de los objetivos que perseguimos: no solo ver el cine producido en España que sabemos que se conserva, sino también favorecer la localización de títulos que, hasta ahora, se tenían por desaparecidos o que no se conocían. Ese es el caso de *El idiota de Sevilla* (Royal Films, 1916), aportado por la institución francesa, en un avance de la restauración que aún está en proceso, pero que muy generosamente han cedido para poder participar en el *Proyectamos*.

Junto a todas estas instituciones destacar la colaboración del Proyecto de Investigación de la Universitat de Girona “Visiones del cuerpo enfermo en el cine y la fotografía: patologías físicas y psíquicas” su aportación es decisiva un año más en la organización de las jornadas.

## **AGRADECIMIENTOS**

Esta tercera edición consolida definitivamente la idea nacida en uno de los seminarios sobre los orígenes y antecedentes del cine de los orígenes, organizados por el Museu del Cinema y la Universitat de Girona desde 1999, gracias a Àngel Quintana, Jordi Pons y Montse Puigdevall por promoviendo y apoyando las actividades relacionadas con los inicios del cine; así mismo,

más allá de las instituciones, son las personas, su compromiso con el proyecto lo que marca la diferencia, todas ellas son decisivas, como en el caso de Juan Ignacio Lahoz (historiador independiente y antiguo conservador de Filmoteca de València); Ana Marquesán (Filmoteca de Zaragoza); Maria Muñoz, Javier Rellan, Laura Carrillo, Marián del Egido y Valeria Camporesi (Filmoteca Española); José María Rodríguez Armada y Jaime Pena (Filmoteca de Galicia); Tiago Baptista (Cinemateca portuguesa-Museo do Cinema); José María Folgar de la Calle (Universidad de Santiago de Compostela); Sandro Macchetti (Universitat de Lleida), Alex Monsell y Inma Trull (Filmoteca de València); Begoña Soto (Universidad Rey Juan Carlos); Jean Claude Seguin (historiador independiente, y anterior catedrático en Lyon II); Encarnación Rus (restauradora independiente), Jorge Pantoja (documentalista independiente), Amparo Martínez (Universidad de Zaragoza); Hervé Pichard, Mehdi Taibi, Emmanuelle Berthault y Gilles Langlais (Cinémathèque française); y Caroline Fournier (Cinémathèque suisse).

Por último, aprovechamos estas líneas para agradecer públicamente al equipo de Filmoteca de Catalunya que hacen posible que nos encontremos para ver las películas, desde Comunicación y Administración: Laura Suárez, Jordi Martínez Mallen, Martina Basanta, Jordi Lluçà, Cata Massana y Mireia Sanahuja; pasando por Documentación, que nos ha dado soporte y está a vuestra disposición estos días por si necesitáis aprovechar y hacer alguna consulta: Noemí Maya y Anna Fors; el equipo de cabina, que ha hecho un esfuerzo para adaptar los proyectores para esta ocasión y ha colaborado en todas las pruebas necesarias con el objetivo de garantizar una óptima proyección: Federico Sancho, Xavier Gonzalez, Miguel Ángel Roldan y Joan de los Heros; finalmente el equipo del Centro de Conservación y Restauración se han implicado del primero al último: Pedro Nogales en registro, Oriol Faz, Albert Alier, Ignasi Renau y Mercè Aguilà en documentación, Andrea Campillo de restauración digital, y muy especialmente Raul Cátedra en la recepción y movimiento de materiales, Josep Calle dando soporte a cabina, Olímpia Gómez y Marina Coen preparando los materiales fotoquímicos y Clara Martín en la preparación de los materiales digitales.

Para acabar mencionar aparte y de manera explícita nuestro más sincero agradecimiento a Palmira González, profesora de la Universidad de Barcelona, sin sus investigaciones ni su magisterio es difícil que el Proyecto existiera, ella sembró y es parte de este proyecto.

#### EQUIPO PROYECTAMOS:

Mariona Bruzzo, Rosa Cardona, Aidé Fernandez,  
Iolanda Ribas, Daniel Sánchez Salas y Patricia Uceda.